MESA DE ENTRADA
D.G.A.F.
Hora: 16:30 Fecha: 25 MAR

Municipalidad de la Ciudad de Asunción
Dirección General de Administración y Finanzas
Dirección de Adquisiciones

DICTAMEN UOC N° 8/2011

Referencia: MANTENIMIENTO Y REPARACION CON PROVISION DE REPUESTOS DE CAMIONES RECOLECTORES MARCA VOLKSWAGEN – ID N° 210147

Procedimiento de Contratación: ***Excepción***

Fecha: 22 de marzo de 2011

VISTO: El Memorandum N° 576/10 D.S.U. de fecha 20 de octubre de 2010, por el cual el Director de la Dirección de Servicios Urbanos solicita al Director de la Dirección de Adquisiciones, autorización para el inicio del Proceso de Contratación por Excepción "AD REFERENDUM", con la Empresa DIESA S.A. para el Mantenimiento y Reparación con Provisión de Repuestos de Camiones Recolectores de Residuos de la Marca Volskwagen, adquiridos por la Municipalidad de Asunción de la Firma URBIS S.A., y

CONSIDERANDO:

Que, por Memorandum N° 576/2010 D.S.U. de fecha 20 de octubre de 2010, el Director de la Dirección de Servicios Urbanos solicita al Director de la Dirección de Adquisiciones, autorización para el inicio del Proceso de Contratación por Excepción "AD REFERENDUM", con la Empresa DIESA S.A. y expresa textualmente: "*...a los efectos de solicitar la autorización para el inicio del proceso AD REFERENDUM para Contratación Directa – Vía Excepción con la Firma DIESA S.A. para el Mantenimiento y Reparación con Provisión de Repuestos de Camiones Recolectores de Residuos adquiridos por la Municipalidad de Asunción de la Firma URBIS S.A....Solicitamos su parecer para el inicio del proceso correspondiente, con la Firma DIESA S.A., como representantes de la Marca VOLSKVAGEN, se acompaña documentación respaldatoria, para el Contrato Abierto para el mantenimiento y reparación y provisión de Repuestos..... Adjunto Planilla de costos con descripciones por el Departamento de Transporte y Talleres y Planilla de costos con especificaciones técnicas por camión:*

Item	***Cantidadd***	***Unid. Med***	***Descripción***
1	*1*	*1*	*Servicio de Mantenimiento y Reparaciones Menores con provisión de Repuestos de vehículos marca VOLSKVAGEN, incluido mano de obra. Vehículo Chapa N° BDP 828, Modelo 17220, Chassis N° 9BWCM82T69R922309*
2	*1*	*1*	*Servicio de Mantenimiento y Reparaciones Menores con provisión de Repuestos de vehículos marca VOLSKVAGEN, incluido mano de obra. Vehículo Chapa N° PEP N° 828, Modelo 17220, Chassis N° 9BWCM82T89R920108*

Omar D. Mendoza
Director
Dirección de Servicios Urbanos

Abog. Benito Alejandro Torres Aceval
Director
Dirección de Asuntos Jurídicos
Municipalidad de Asunción

Arq. Luis Villalba Ocampos
Director
Dirección de Planificación Técnica

Lic. Richard J. Oviedo Benítez
Dirección de Adquisiciones
Municipalidad de la Ciudad de Asunción

Manuel Alejandro Grand, Director General
Dirección General de Administración y Finanzas

001
(cuatro)

3	*1*	*1*	*Servicio de Mantenimiento y Reparaciones Menores con provisión de Repuestos de vehículos marca VOLSKVAGEN, incluido mano de obra. Vehículo Chapa Nº BDN 259, Modelo 17220, Chassis Nº 9BWCM82T99R921087*
4	*1*	*1*	*Servicio de Mantenimiento y Reparaciones Menores con provisión de Repuestos de vehículos marca VOLSKVAGEN, incluido mano de obra. Vehículo Chapa Nº BDP 703, Modelo 17220, Chassis Nº 9BWCM82T89R919833*
5	*1*	*1*	*Servicio de Mantenimiento y Reparaciones Menores con provisión de Repuestos de vehículos marca VOLSKVAGEN, incluido mano de obra. Vehículo Chapa Nº BDP 716, Modelo 17220, Chassis Nº 9BWCM82T39R921778*
6	*1*	*1*	*Servicio de Mantenimiento y Reparaciones Menores con provisión de Repuestos de vehículos marca VOLSKVAGEN, incluido mano de obra. Vehículo Chapa Nº BDL 868, Modelo 17220, Chassis Nº 9BWCM82T69R917885*
Item	***Cantidadd***	***Unid. Med***	***Descripción***
7	*1*	*1*	*Servicio de Mantenimiento y Reparaciones Menores con provisión de Repuestos de vehículos marca VOLSKVAGEN, incluido mano de obra. Vehículo Chapa Nº PEX 689, Modelo 17220, Chassis Nº 9BWCM82T99R917993*
8	*1*	*1*	*Servicio de Mantenimiento y Reparaciones Menores con provisión de Repuestos de vehículos marca VOLSKVAGEN, incluido mano de obra. Vehículo Chapa Nº BDP 510, Modelo 17220, Chassis Nº 9BWCM82T79R918138*
9	*1*	*1*	*Servicio de Mantenimiento y Reparaciones Menores con provisión de Repuestos de vehículos marca VOLSKVAGEN, incluido mano de obra. Vehículo Chapa Nº BDL 969, Modelo 17220, Chassis Nº 9BWCM82T69R918311*
10	*1*	*1*	*Servicio de Mantenimiento y Reparaciones Menores con provisión de Repuestos de vehículos marca VOLSKVAGEN, incluido mano de obra. Vehículo Chapa Nº BDL 893, Modelo 17220, Chassis Nº 9BWCM82T09R918420*

El rubro al cual corresponde ser imputado es el 244 Mantenimiento y Reparación Menores de Vehículos y se encuentra previsto en el presupuesto para el Ejercicio Fiscal 2011, Código de Dependencia 30 Dirección de Servicios Urbanos....Resulta imperiosa la necesidad de contar con los servicios de mantenimiento y reparación con provisión de repuestos, con el propósito de mantener la efectividad en la prestación de servicios de limpieza para la disposición primaria, recolección, teniendo en cuenta que los problemas de dispersión de la basura en calles, proliferación de plagas transmisores de enfermedades, la contaminación de ríos y caudales de agua entre otros, son fuentes de proliferación de enfermedades principalmente el dengue y la fiebre amarilla u otras generada por vectores que viven entre la basura.... Asimismo, los camiones son utilizados en los turnos mañana, tarde y noche, durante todos los días del año, por esta

Omar D. Mendoza
Director
Dirección de Servicios Urbanos

Abog. Benito Alejandro Torres Aceval
Director
Dirección de Asuntos Jurídicos
Municipalidad de Asunción

Arq. Luis Villalba Ocampos
Director
Dirección de Planificación Técnica

Mario Alarcón Sarabia
Director General
Dirección General de Administración y Finanzas

Lic. Richard Ovando Benítez
Director
Dirección de Adquisiciones
Municipalidad de la Ciudad de Asunción

005
(cinco)

razón se generan desgastes, roturas y/u otros problemas que pueden ser subsanados con el buen mantenimiento de la flota de camiones..."

Que, al Memorandum N° 576/2010 D.S.U. de fecha 20 de octubre de 2010 del Director de la Dirección de Servicios Urbanos se adjunta Certificado de Representación emitido en fecha 05 de noviembre de 2010 y expresa: *"...Sao Paulo 5 de novembro de 2010 - Certificado de Representación- Certificamos que MAN Latin America Indústria e comercio de veículos comerciais LTDA, es el fabricante de vehículos automotores de pasajeros y de carga de la marca Volksagen, teniendo como Representante General en la República del Paraguay a la firma Diesa S.A., domiciliada en la Avenida Eusebio Ayala, KM 4,5 de la Ciudad de Asunción-Paraguay...Diesa S.A. tiene autorización legal para ofrecer nuestros productos con facultad para formalizar el o los contractos pertinentes y esta capacitada para brindar la asistencia técnica requerida a todos los productos de la línea Volkswagen...Este certificado tiene una validez de 1 un año, para su uso en llamados a Licitaciones Públicas y/o Concursos de Precios en todo el territorio Paraguayo...".Firmado: Carlos Cesar Signorelli – Gerente – Marketing & Producto.*

Que, en el Programa Anual de Contrataciones (PAC) N° 210147- Año 2011 de la Municipalidad de Asunción, asigna en el Rubro: "Mantenimiento y Reparación con Provisión de Repuestos de Camiones Recolectores marca Volskwagen - Modalidad Contratación por Excepción.

Que, a través del Memorandum N° 12/11/PAC/UOC N° 1 de fecha 21 de marzo de 2011 del Departamento de Planeamiento y Control expresa: "... a fin de remitirle los siguientes documentos, correspondientes al inicio del siguiente proceso *"Mantenimiento y Reparación con Provisión de Repuestos de Camiones Recolectores Marca Volskwagen" .- PAC N° 210147 - Modalidad: Contratación por Excepción...".*

Que, la Ley 2051/03 "De Contrataciones Públicas", en su Capítulo Cuarto. De las Excepciones a la Licitación, en el Artículo 33° dispone: "CASOS DE EXCEPCION" Las Convocantes, bajo su responsabilidad, podrán llevar a cabo los procedimientos de contratación, sin sujetarse a los de licitación pública o a los de licitación por concurso de ofertas, en los supuestos que a continuación se señalan:...a) el contrato sólo pueda celebrarse con una determinada persona por tratarse de obras de Arte, titularidad de patentes, derechos del autor u otros derechos exclusivos".

Según lo expuesto, existen fundamentos para la Contratación por Excepción, por lo que este Comité de Evaluación, eleva a consideración de la Máxima Autoridad, el Señor Intendente Municipal, el presente Dictamen, y de ser favorable se dicte Resolución de Intendencia, por la cual autorice a la UOC N ° 1 a proseguir con los trámites pertinentes para la Contratación por Excepción de la Empresa DIESA S.A., RUC N° 80001435-9 para el Mantenimiento y Reparación con Provisión de Repuestos de Camiones Recolectores de Residuos de la Marca Volskwagen, PAC N° 210147 - Modalidad: Contratación por Excepción, por ser Distribuidor General en la República

Abog. Benito Alejandro Torres Aceval
Director
Dirección de Asuntos Jurídicos
Municipalidad de Asunción

Arq. Luis Villalba Ocampos
Director
Dirección de Planificación Técnica

Lic. Richard J. Oviedo Benítez
Director
Dirección de Adquisiciones
Municipalidad de la Ciudad de Asunción

Lic. Alejandro Rodríguez Director General
Dirección General de Administración y Finanzas

006
(seis)

del Paraguay de la Marca Volskwagen, de conformidad al Titulo III- Capitulo IV "De las Contrataciones Públicas", conforme a especificaciones técnicas y Disponibilidad Presupuestaria asignada.

Es nuestro Dictamen.

Arq. Luis Villalba
Director
Dirección de Planificación

Lic. Richard J. Oviedo Benítez
Director
Dirección de Adquisiciones

Dr. Benito Torres
Director
Dirección de Asuntos Jurídicos

V° B°
Dr. Econ. Manuel Alarcón
Director General
Dirección Gral. de Administración y Finanzas

Abog. Benito Alejandro Torres Aceval
Director
Dirección de Asuntos Jurídicos
Municipalidad de Asunción

Oscar D. Mendieta
Director
Dirección de Servicios Urbanos

007
(siete)

DIESA S.A.

VENTAS - TALLERES - SERVICIOS - REPUESTOS: Av. Dr. Eusebio Ayala - Km. 4 ½ - Teléfs.: 503 921 (R.A.) - Telefax: (595-21) 503 721
Dirección Telegráfica "DIESA" - Telex 25005 "DIESA PY" - Casilla de Correo 2523 - ASUNCIÓN - PARAGUAY

Asunción, 3 de Mayo 2011

Sres. Municipalidad de Asunción
Dirección General de Administración y Finanzas
Presente

Por medio de la presente nota certificamos que DIESA S.A. es representante de la Marca Volkswagen Camiones y Ómnibus en Paraguay y Distribuidor Oficial de Volkswagen Camiones y Ómnibus

Se expide este certificado para lo que hubiere lugar y se adjuntan las documentaciones que lo avalan.

Sin otro particular, me despido atentamente

Rubén E. Meilicke
Jefe de Postventa

AV. DR. E. AYALA KM. 4 1/2 · DIESA S. A. · ASUNCION - PARAGUAY

D.A. 2882

DIRECCION DE ADQUISICIONES
MESA DE ENTRADA
Recibido por: Christian
04 MAYO 2011
Hora: 10:25
Firma:

DIRECCION DE ADQUISICIONES

INTENDENCIA	D. PLANIFICACIÓN
SEC. GRAL.	D. ATENC. AL CIUDADANO
D.G.A.F.	D. PART. CIUDADANA
D.G.A.M.	D. DES. SOCIAL Y ECON.
D.G.D.U.	D. TRANSITO
D.G.C.	D. HACIENDA
D.G.G.	D. RECAUDACIONES
D.G.F.C.	D. SERV. ADM.
D.G.O.S.	INSP. GRAL.
D.G.A.S.	CONTRATACIONES ✓
D.A.L.	LICITACIONES
U.R.D.	CONTRATOS
D.RR.HH.	SEGUROS
D.RR.II.	PAC. Y PRESUPUESTO
D. COMUNICACIÓN	PLANEAMIENTO
D. CONTRALORÍA	SECRETARIA

OBS:.....

05 MAYO 2011

Lic. Richard J. Oviedo Benítez
Director
Dirección de Adquisiciones
Municipalidad de la Ciudad de Asunción

MUNICIPALIDAD DE ASUNCION · DIRECCION DE ADQUISICIONES · UOC Nº 1

F. 6 Varios (50x100) 07-09 IMPRENTA KUATIA SACI

VOLKSWAGEN

São Bernardo do Campo, 25 de Octubre de 2010

DECLARACIÓN

Certificamos por la presente que la firma DIESA S.A., domiciliada en la Avda. Eusebio Ayala Km. 4,5 de la ciudad de Asunción – República del Paraguay, es nuestro Representante Exclusivo en el Paraguay; y tiene autorización legal para ofrecer nuestros productos, con facultad para formalizar el/los contratos pertinentes y está capacitada a brindar la asistencia técnica necesaria.

Atentamente,

Claudio Jafet Patti
B-VEA Export Sales
Phone:+55 (11) 4347-5235
Fax: +55 (11) 4347-4630
mailto:claudio.patti@volkswagen.com.br

Tabelião de Notas e de Protesto de Letras e Títulos de São Caetano do Sul
Praça Cenira Carneiro Prado, 101 - Centro
Reconheço por semelhança a firma: CLAUDIO JAFET PATTI, a qual confere com os padrões aqui depositados.
São Caetano do Sul, 27 de outubro de 2010
Em testemunho da verdade
R.2010027134882 VIGLANTE SENA DOS SANTOS - Escrevente
Valor: 1x1 C/SELO DE AUTENTICIDADE 1 Firma: R$ 3,00 Total: R$ 3,00
Para produzir efeito no Brasil e para valer contra terceiros, o presente deverá ser verbado em vernáculo (N. de Serviços de C.G.J. Cap. XIV - 67 1)

29 OUT 2010

CONSULADO GENERAL DEL PARAGUAY
REPUBLICA DEL PARAGUAY
SAO PAULO - BRASIL

VOLKSWAGEN DO BRASIL
INDÚSTRIA DE VEÍCULOS
AUTOMOTORES LTDA.

Centro Administrativo
Rua Volkswagen, 291
São Paulo – SP
04344-900

Conjunto Industrial Taubaté
Av. Carlos Pedroso da Silveira, 10.000
Taubaté – SP
12043-000

Conjunto Industrial BUC
Rodovia PR 025, Km 6,75 VW,
São José dos Pinhais, Paraná

Conjunto Industrial Anchieta
Estrada Marginal da Via Anchieta, Km 23,5
São Bernardo do Campo – SP
09823-990

Conjunto Industrial São Carlos
Rodovia SP 215
(Luiz Augusto de Oliveira, Km 148)
São Carlos – SP
13560-590

Endereço na Internet
http://www.volkswagen.com.br

AV. EUSEBIO AYALA Km. 4,5 - ASUNCION - PARAGUAY
DIESA S.A.

Original

Cons. Gral. S. Paulo

EL CONSULADO GENERAL DEL PARAGUAY CERTIFICA que la presente Intervención Tiene como único efecto reconocer la firma sin juzgar al contenido ni validez del documento. La firma que aparece en este documento y dice Violante Bena dos santos Guarda similitud con el registro de firma que se encuentra en este Consulado

CONSULADO GENERAL DEL PARAGUAY

SÃO PAULO, 29 OUT 2010

N.o de Orden 15979

N.o de Arancel 81178

Derechos Percibidos 95,00 U$

50 DOLARES 10 DOLARES 10 DOLARES 10 DOLARES

María Amalia Barboza

Cónsul de Primera

DIESA S.A. ASUNCION PARAGUAY